



## PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

### ***Bine v-am găsit!***

*Buletinul informativ extern al Programului de cooperare elvețiano - român continuă să vă țină la curent cu cele mai recente evoluții și evenimente. Acest număr se concentrează în principal asupra unor evenimente tematice și de semnare de acorduri. Vom reveni cu informații noi la jumătatea lunii decembrie.*

---

### **Fondul Tematic Parteneriate**

*„O nouă tendință în educație, filmul ca instrument vizual de învățare, este introdusă în România cu susținere din partea Elveției.”*

Dezvoltarea unei metodologii educaționale care să completeze sistemul educațional formal cu metode educaționale alternative, prin intermediul culturii.

Sub sloganul: „Filmele mari sunt cunoscute din școală”, scopul proiectului „Film pentru adolescenți” este să sporească și să promoveze cunoștințele cinematografice prin intermediul educației prin film în școlile din România. Asociația Culturală [Macondo](#), împreună cu partenerul său elvețian, Asociația [Magic Lantern](#), vor pune la dispoziția participanților un plan de lecție pentru predarea conceptelor cinematografice și sociale în sala de clasă ulterior vizionării filmului. Ghidul Educațional va fi elaborat pentru a demonstra modul în care prin diferite metode, cum ar fi folosirea extraselor din film sau a jocurilor de rol, elevii pot învăța să privească din perspectivă critică un produs audio-vizual.

Principalii susținători ai proiectului „Film pentru adolescenți” sunt Ministerul Educației și Cercetării, Inspectoratul Școlar al Municipiului București și Asociația profesorilor din învățământul preuniversitar din București. Proiectul este co-finanțat dintr-un grant acordat de Elveția prin intermediul Contribuției Elvețiene pentru UE extinsă.

Proiectul a fost lansat în prezența Ambasadorului Elveției în România, domnul Jean-Hubert Lebet. Proiectul se va desfășura pe o perioadă de 20 de luni și beneficiază de un grant elvețian în valoare de 231.046,47 CHF.



*Ambasadorul Elveției în România, Jean-Hubert Lebet, și beneficiarii proiectului, la evenimentul de lansare © SCO*

# Reabilitarea rețelei de transport și distribuție a energiei termice în Arad

În data de 16 iulie 2015, la Arad, [au fost semnate acordul de proiect și acordul de implementare](#) aferente proiectului „Termoficare în Arad - reabilitarea rețelei de transport și distribuție a energiei termice și transformarea punctului termic din cartierul Aradul Nou” derulat în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român.

După semnarea celor două documente, în prealabil, de către Excelența Sa Jean-Hubert LEBET, ambasadorul Elveției în România, în calitate de reprezentant al statului finanțator, acestea au fost andosate și de către Ministerul Finanțelor Publice, reprezentat de domnul secretar de stat Attila GYÖRGY, de către Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, prin doamna secretar de stat Sirma CARAMAN, și de către Primăria municipiului Arad, reprezentată de domnul viceprimar Levente Grigorie BOGNAR.

Obiectivul principal al proiectului este creșterea eficienței sistemului de încălzire și al furnizării apei calde în orașul Arad. Prin acest proiect se vor reabilita 4 din cele 6 magistrale de transport al energiei termice, rețelele de distribuție din cartierul Aradul Nou, iar punctul termic din cartierul Aradul Nou va fi transformat în centrală termică cu funcționare pe gaz și biomasă.

Prin implementarea activităților acestui proiect, se apreciază că pierderile din rețea vor fi reduse de la 38% la 28%, costurile de furnizare a energiei termice vor fi reduse cu 1.826.855 lei/an, emisiile de CO<sub>2</sub> vor fi reduse cu 8.905 tone/an, pierderile de apă din sistem se reduc cu 31.500 mc/an iar 4.150 de MWh energie/an, anterior produși prin consumul de combustibili fosili, vor fi produși prin energie regenerabilă (biomasă).

Proiectul se va derula pe o perioadă de 42 luni, având un buget total de 9.326.553 CHF, din care 6.586.650 CHF reprezintă finanțarea acordată de Confederația Elvețiană. Proiectul face parte dintr-un program mai amplu, „Orașe Energie”, Aria de concentrare 4, în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român.



Participanții la evenimentul de semnare © SRCP

---

## **Renovarea clădirilor municipale și a școlilor, utilizând tehnologii de construcții inteligente, în Municipiul Brașov**

În data de 23 iulie 2015, la sediul Primăriei Municipiului Brașov, [au fost semnate documentele](#) pentru finanțarea proiectului “Renovarea clădirilor municipale și a școlilor, utilizând tehnologii de construcții inteligente, în Municipiul Brașov” în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român.

Cele două state partenere au fost reprezentate de domnul György Attila, secretar de stat în Ministerul Finanțelor Publice, care îndeplinește rolul de Unitate Națională de Coordonare a Programului, de Excelența Sa Jean-Hubert Lebet, ambasadorul Elveției în România, în calitate de reprezentant al statului finanțator, de doamna Sirma Caraman, secretar de stat în Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, în calitate de Organism Intermediar pentru Aria 4 din cadrul Programului de cooperare elvețiano – român și de domnul George Scripcaru, primar al Municipiului Brașov.

Obiectivul proiectului vizează îmbunătățirea eficienței energetice pentru clădirile a două școli, respectiv Colegiul Național de Informatică "Grigore Moisil" și Școala Generală nr. 4 (Școala generală cu grădiniță), prin reducerea consumului de energie,

a emisiilor de CO<sub>2</sub> și a costurilor de întreținere și prin asigurarea și menținerea unui climat interior adecvat, precum și ameliorarea aspectului urbanistic al orașului.

Rezultatele așteptate în urma implementării proiectului vizează îmbunătățirea condițiilor de lucru în cele două școli, îmbunătățirea claselor energetice ale clădirilor de la clasa D (Grigore Moisil - aripa veche) sau C (Grigore Moisil - aripa nouă, Școala Generală nr. 4) la clasa B, economii la energie: 507 MWh/an din care 461 MWh/an la gaze naturale și 46 MWh/an la energie electrică, economii la costurile de întreținere: 49.000 CHF/an și reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> cu 126 tone/an.

Valoarea totală a proiectului este de 2.980.791 CHF din care bugetul eligibil este de 2.447.364 CHF, alcătuit din grantul elvețian în valoare de 2.080.000 CHF și co-finanțarea beneficiarului în valoare de 367.364 CHF. Durata proiectului este de 24 de luni.



---

## **Electromobilitate - vehicule electrice pentru o municipalitate „verde”**

La data de 30 iulie 2015, [au fost semnate documentele](#) pentru finanțarea proiectului „Electromobilitate - vehicule electrice pentru o municipalitate «verde»” în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român.

Obiectivul proiectului este înlocuirea unui număr substanțial de vehicule (vechi și ineficiente, alimentate cu motorină și gaz) din cadrul parcului auto al Primăriei municipiului Suceava cu vehicule electrice moderne, în vederea economisirii de energie și costuri, reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră și pentru a da un exemplu privind utilizarea vehiculelor electrice ca un pas înainte către o mobilitate sustenabilă („verde”). Totodată, proiectul urmărește promovarea sistemului de electromobilitate în rândul instituțiilor publice, mediului de afaceri și al cetățenilor din municipiul Suceava.

Valoarea totală a proiectului este de 3.112.490 CHF din care bugetul eligibil este de 2.778.577 CHF, alcătuit din grantul elvețian în valoare de 2.039.100 CHF și co-finanțarea beneficiarului în valoare de 1.073.390 CHF. Durata proiectului este de 24 de luni.



*Cele două state partenere care au semnat acordul de proiect au fost reprezentate de domnul György Attila, secretar de stat în Ministerul Finanțelor Publice, care îndeplinește rolul de Unitate Națională de Coordonare a Programului, de Excelența Sa Jean-Hubert Lebet, ambasadorul Elveției în România, în calitate de reprezentant al statului finanțator, și de doamna Sevil Shhaideh, Ministrul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, reprezentantul Organismului Intermediar pentru Aria 4 din cadrul Programului de cooperare elvețiano-român, alături de oficiali din instituțiile menționate. © SRCP*

# Proiecte în cadrul Orașelor Energetice în Cluj-Napoca

**Modernizarea și extinderea sistemului de iluminat public și modernizarea sistemului de iluminat în două clădiri ale Primăriei municipiului Cluj-Napoca, folosind tehnologia LED**

În data de 9 iulie 2015, la sediul Ministerului Finanțelor Publice, [au fost semnate documentele](#) pentru finanțarea proiectului „Modernizarea și extinderea sistemului de iluminat public și modernizarea sistemului de iluminat în două clădiri ale Primăriei municipiului Cluj-Napoca, folosind tehnologia LED”.

Obiectivul proiectului este ameliorarea sistemului de iluminat public prin îmbunătățirea calității și eficienței energetice și reducerii costurilor. Proiectul vizează modernizarea unei părți a sistemului de iluminat public stradal utilizând tehnologia LED, reabilitarea sistemului de iluminat interior în două dintre clădirile primăriei, precum și controlul acestora cu un sistem de telemanagement.

Valoarea totală a proiectului este de 1.888.235 CHF din care grantul elvețian în valoare de 1.605.000 CHF și co-finanțarea beneficiarului în valoare de 283.235 CHF. Durata proiectului este de 18 de luni.

**Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu două stații de încărcare**

În data de 29 iulie a.c., la sediul Primăriei Municipiului Cluj-Napoca, [au fost semnate documentele](#) pentru finanțarea proiectului „Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu două stații de încărcare” .

Obiectivul proiectului vizează introducerea unui concept mai durabil de transport public (autobuze electrice alimentate cu baterii) în Cluj-Napoca. Acest concept îmbunătățește confortul pasagerilor și aspectele economice și de mediu ale transportului public al orașului prin economii la energie și costuri, precum și prin reducerea emisiilor poluante și a nivelului de zgomot.

Valoarea totală a proiectului este de 7.596.398 CHF din care grantul elvețian în valoare de 6.456.938 CHF și co-finanțarea beneficiarului în valoare de 1.139.460 CHF. Durata proiectului este de 18 luni.

## Reabilitarea termică a unităților preuniversitare din Cluj-Napoca

În data de 27 august 2015, la sediul Ministerului Finanțelor Publice, [au fost semnate documentele](#) pentru finanțarea proiectului „Reabilitarea termică a unităților preuniversitare din Cluj-Napoca”, în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român.

Obiectivul proiectului este îmbunătățirea eficienței energetice a două unități preuniversitare, respectiv Colegiul Național „George Coșbuc” și liceul de muzică „Sigismund Toduță”. Clădirile ambelor școli vor fi aduse în clasa energetică B, astfel fiind reduse costurile generate de consumul de energie și cele de mentenanță, în același timp fiind ameliorate condițiile de lucru pentru elevi și profesori.

Valoarea totală a proiectului este de 1.655.698 CHF din care 1.407.343 CHF reprezintă grantul elvețian. Durata proiectului este de 19 de luni.





# Fondul de reformă privind Participarea Societății Civile

## *„Model de stână inaugurat în Năruja, Județul Vrancea”*

Bazată pe experiența elvețiană, stâna Năruja reprezintă un model de unitate menit să-i familiarizeze pe ciobanii și baciai din Munții Carpați ai României cu metodele îmbunătățite de producție.

La data de 28 august, în Năruja, în munții din spatele Focșanului, Thomas Stauffer, Șeful Biroului Contribuției Elvețiene, împreună cu Ioan Uțiu, Secretar de Stat în Ministerul Agriculturii, au deschis una dintre cele șase stâne moderne construite în zone pilot selectate. Cu această ocazie, un prim grup de fermieri montani din Județul Vrancea au primit diplome de atestare a calificării lor ca „Păștori de munte”.

Evenimentul face parte din proiectul mai extins denumit “[Modele agricole sustenabile pentru zona montană](#) din România”, al cărui scop este să îmbunătățească sustenabilitatea agriculturii bazate pe creșterea animalelor prin asigurarea unor pășuni sustenabile și ecologice, a unor metode modernizate de producere a brânzeturilor, precum și a unei producții tradiționale îmbunătățite și a unui marketing mai bun al produselor finale.

Proiectul se desfășoară în cadrul Centrului Elvețian pentru Regiunile Montane ([SAB](#)), al Federației Agricultorilor de Munte „Dorna” ([FAMD](#)) și altor asociații românești care activează în domeniu. Valoarea totală a proiectului este de 1.321.714 CHF, fiind prevăzută pentru o perioadă de 3 ani (2014 -2016).



*Inaugurarea modelului de stână în Năruja, Vrancea - România © SCO*



**MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE**  
Unitatea Națională de Coordonare



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland  
**Swiss Contribution Office Romania**

**Unitatea Națională de Coordonare**  
Ministerul Finanțelor Publice  
**National Coordination Unit**  
Ministry of Public Finance

Strada Apolodor nr 17. București  
T:(+4021) 319 98 58 F:(+4021) 315 13 66  
E: [swiss.contribution@mfinante.ro](mailto:swiss.contribution@mfinante.ro)

[www.swiss-contribution.ro](http://www.swiss-contribution.ro)

**Biroul Contribuției Elvețiene**  
Ambasada Elveției la București  
**Swiss Contribution Office**  
Embassy of Switzerland in Romania

Str. Gr. Alexandrescu, 16-20, București  
T:(+4021)206 16 80 F:(+4021)206 16 20  
E: [bukarest@eda.admin.ch](mailto:bukarest@eda.admin.ch)

[www.swiss-contribution.ch/romania](http://www.swiss-contribution.ch/romania)

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)